

楊家駱主編

中國近代史文獻彙編之一

中日戰爭文獻彙編一

楊家駱主編

中國近代史文獻彙編之一

中日戰爭文獻彙編 第一冊

(中國近代史文獻彙編所收各書本局另編輯綜合索引印行出版)

鼎文書局印行

中華民國六十二年九月初版

中日戰爭文獻彙編 第一冊

(全七冊) 基本定價柒拾元整

主編者：楊 家 駱

出版者：鼎 文 書 局

發行人：姜 毛 元 玫

發行處：鼎 文 書 局

臺北市中山北路一段一三五巷三七號
郵政劃撥儲金第一八一六三號

內政部登記證內版臺業字第一八六四號

版權所有
翻印必究

敘例

關於中日戰爭的史料，無論中文或外文方面，數量都相當繁多，本彙編因限於篇幅，次要的資料固然不能採錄，就是較重要的材料，有時分量過大，也只能選錄或選譯其主要的部分。全書的編排大致如下：

(一) 本書共分三編和三項附錄：首先是綜述編，所錄的都是概述中日戰爭經過的文字。其次是前編，都是關於中日戰爭發生之前（光緒二十年二月以前）的文字，這篇又分上、中、下三部分：上是檔案之類；中是中文各項資料；下是外文各項資料。又次是正編，都是關於中日戰爭發生後各種資料。這篇也分上、中、下三部分：上是檔案之類；中是中文各項資料；中二是戰紀文字；下一是從日文譯出的資料，下二是從西文譯出的資料。此外附錄一是中日五項條約；附錄二是西人對這次戰爭中各種活動的記錄；附錄三是一八九五年冬朝鮮「乙未事變」的記述。

(二) 綜述編共收五種資料，首篇東方兵事紀略雖不是第一手資料，但它的敘述系統相當清楚，對瞭解中日戰爭實況幫助不小，故將它全部採錄。盾疊拾餘和津門奉使紀聞撰者都是些親見親聞。中東戰紀本末多是錄自當時新聞或得自友人通訊。這三部書各有其史料價值，因此都予選入。最末一篇是日方記載的中日戰史，錄之藉資對照。

(三) 清光緒朝中日交涉史料本書選錄約六十萬字，約佔全書總字數三分之一，我們所以選錄較多的緣故是：第一，原書所收都是檔案類的文字，史料價值高，同時又是按照年、月、日先後排列，易於檢閱。第二，其中好些奏議，別處不易見到。第三，有些私人文集中的有關奏議（如李鴻章等）在這裏已經選錄，就不必再就文集中選錄。第四，原書印的數量有限，現在頗難購求。由於這幾個原因，所以我們在選錄時稍為放寬一些尺度。

(四) 第六冊中從日文書中譯的「兩夜七星門外左將軍之魂顯聖記」是平壤流行的一個傳說。我們所以選譯它，是藉可看出左寶貴之壯烈犧牲在當時朝鮮民眾心目中所得到的崇高的景仰。

(五) 本書選錄資料，非必要時不將原書拆散。有的如盾墨拾餘分在三處，中東戰紀本末分在四處，是按照其內容性質排列，這種變通的辦法，也是為讀者的便利着想的。

(六) 中文資料和外文資料，一般原則是分開的。但在第六冊有了變例，因為這一冊所收的都是各別戰紀，我們是依各戰役發生時期編排的。

(七) 第七冊後面附有書目解題，我們把它分為「中文之部」和「外文之部」兩大類。外文之部，只列選譯的。中文之部，則分兩項，一是「徵引書目」一是「參考書目」；這後一項所列各書，都是因限於篇幅沒有錄入本彙編的。

綜
述
編

中日戰爭文獻彙編總目

叙例.....一

第一冊 目錄

綜述編

- 一 東方兵事紀略.....姚錫光撰.....一
 - 二 盾墨拾餘(選錄).....易順鼎撰.....一〇九
 - 三 津門奉使紀聞.....曹和濟撰.....一五二
 - 附錄一 中東戰紀本末(選錄).....蔡爾康等編.....一六六
 - 附錄二 日方記載的中日戰史(選譯).....二三八
- 前編上
- 一 清光緒朝中日交涉史料(選錄).....故宮博物院編.....二八九

第二册、目錄

前編中

一	李文忠公全集	李鴻章撰	一
二	適可齋記言記行	馬建忠撰	一四
三	張樹聲來往函牘	馬建忠撰	一四
四	馬相伯先生文集	馬良撰	三三
五	翁文恭公日記	翁同龢撰	三九
六	容庵弟子記	沈祖憲 吳園生合撰	四六
七	吳恣齋先生年譜	顧廷龍撰	七七
八	清醇親王奕譞致軍機處尺牘	故宮博物院文獻館編	三八
九	朝鮮壬午甲申事件之文件	陳裕菁輯	四四
一〇	蜚廬隨筆	王伯恭撰	四八
一一	張季子九錄	張 睿撰	五二
一二	開學公集	袁保齡撰	五六
一三	庸齋全集	薛福成撰	六三

一四	潤子集	張佩綸撰	三四四
一五	輜軒抗議	余乾耀撰	三四七
一六	塵牘叢鈔	姚光錫撰	三五五
一七	壽愷堂集	周家祿撰	三五九

前編下

一	雲養集	金允植撰	三七五
二	宕倉公實記		四一七
三	近藤真鋤手記事變錄		四三二
四	金玉均甲申日記		四四八
五	朝鮮京城事變始末書	張雁深 張綠子合譯	四九七
六	井上特派全權大使復命書	張雁深 張綠子合譯	五〇八
七	伊藤特派全權大使復命書	張雁深 張綠子合譯	五八
八	赫德等關於朝鮮事情書翰	孫瑞芹譯	五三二

正編上(一)

清光緒朝中日交涉史料	故宮博物院編	五四三
------------	--------	-----

第三册 目錄

正編上(二)

清光緒朝中日交涉史料

故宮博物院編

一

第四册 目錄

正編上(三)

清光緒朝中日交涉史料

故宮博物院編

一

正編中(一上)

一	李文忠公全集	李鴻章撰	二四
二	劉忠誠公遺集	劉坤一撰	三六七
三	翁文恭公日記	翁同龢撰	四七六
四	翁松禪致張喬庵手書	翁同龢撰	五七三
五	榮祿致鹿傳霖便條		五七六

第五册 目錄

正編中(一下)

一	張文襄公全集	張之洞撰	一
二	許文肅公遺集	許景澄撰	一五二
三	盾墨拾餘	易順鼎撰	一七一
四	犢鼻山房小稿	劉侃撰	一八八
五	周愨慎公全集	周馥撰	二〇八
六	袁世凱等致李鴻藻稟牘	袁世凱等	二二五
七	澗于集	張佩綸撰	二三四
八	塵牘叢鈔	姚錫光撰	二三三
九	惺謔齋存稿	喻長霖撰	二五一
一〇	復庵遺集	許廷撰	二六〇
一一	瓢庵集	曾廉撰	二七六
一二	馬中丞遺集	馬丕瑤撰	二八八
一三	清芬閣集	朱采撰	二九〇

一四	桐城吳先生全書	吳汝綸撰	二九六
一五	鎮亭山房詩文集	陸廷獻撰	三〇五
一六	後樂堂集	陳玉樹撰	三〇八
一七	頤園書牘	李本方撰	三三〇
一八	于湖文錄	袁 昶撰	三三三
一九	中東戰紀本末(文牘)	蔡爾康輯	三五二
二〇	普天忠憤集	孔廣德輯	四九八
二一	聞塵偶記	文廷式撰	四九五
二二	庚子西狩叢譚	吳 永撰	五〇〇
二三	葺楚齋隨筆	劉聲木撰	五〇二
二四	朱強甫集	朱克柔撰	五〇八

第六册 目錄

正 編中(二)

一	東征日記	聶士成撰 李寶森校	一
二	日艦擊沈高陞號實況文件三種	孫瑞芹譯	一九

三	東鄉平八郎擊沈高陞號日記	陳信德譯	三〇
四	秦萊甲午中日海戰見聞記	張蔭麟譯	二六
五	晨園漫錄		二七
六	寃海述聞		二八
七	兩夜七星門外左將軍之魂顯聖——平壤傳說	張雁深 張綠子合譯	二六
八	東征要電佚存	陳 湜撰	二九
九	吳憲齋中丞電稿	吳大澂撰	一六
一〇	栩緣日記	王同愈撰	二四
一一	晏海澄先生年譜	金兆豐撰	二七
一二	采菽堂書牘	杜 俞撰	二九
一三	悚齋遺書	于蔭霖撰	二九
一四	抑抑堂集	吳 涑撰	三〇
一五	半隱廬叢稿	朱孔彰撰	三〇
一六	寬甸縣志略	程廷恒等撰	三〇
一七	安東縣志	于雲峯等撰	三〇
一八	鳳城縣志	蔣齡益等撰	三一
一九	莊河縣志	楊維嶠等撰	三一

二〇	遼陽縣志	白永貞等撰	三三
二一	蓋平縣志	王郁雲等撰	三五
二二	肯寧咸乙未威海衛戰事外紀	李鼎芳譯	三八
二三	破樓遺集	張士珩撰	三五
二四	畏廬文集	林紓撰	三八
二五	臺灣戰紀(原瀛海偕亡記)	洪棄父撰	三一
二六	于湖題襟集	袁昶輯	三九
二七	臺灣八日記(附唐維卿中丞電奏稿)	俞明震撰	三七
二八	丘逢甲傳	江山淵撰	三五
二九	劉永福歷史草	黃海安撰	四四
三〇	今生自述	吳桐林撰	四五
三一	盾墨拾餘	易順鼎撰	四三
三二	臺灣抗戰日方資料	陳信德譯	四九

第七册 目錄

正編下(一)

一	雲養集	金允植撰	一
二	日本帝國會議誌		六
三	祕書類纂	伊藤博文撰	三五
四	蹇蹇錄	陸奧宗光撰	一四五

正編下(二)

一	俄帝國主義在遠東的開端	張蓉初譯	二〇九
二	有關中日戰爭(一八九四——九五)文件	張蓉初校譯	三七
三	俄帝國主義在遠東的開端	張蓉初譯	二九六
四	德國干涉遠遼文件	孫瑞芹譯	三九
五	施阿蘭論三國干涉	張雁深譯	四一七
六	美國外交文件	林樹惠譯	四二六
七	科士達外交回憶錄	林樹惠譯	四六三
八	田貝論中日戰爭	林樹惠譯	四八七

附錄(一)

一	中日講和條約		四九五
---	--------	--	-----

二	中日停戰條約	五〇一
三	中日停戰展期專條	五〇三
四	中日遼南條約	五〇五
五	中日通商行船條約	五〇八

附錄(二)

一	中東戰紀本末(外人評論)	五七
---	--------------	----

附錄(三)

一	中東戰紀本末(乙未事變)	五五七
二	菊池長風記乙未之變	五七四
	程光銘譯	
	蔡爾康編輯	
	中日戰爭資料書目解題	

一	漢文之部	六三
二	日文之部	六三九
三	西文之部	六四三

中日戰爭文獻彙編第一冊目錄

敘例

綜述編

- 一 東方兵事紀略……………姚錫光撰……………一
 - 二 盾墨拾餘(選錄)……………易順鼎撰……………一〇九
 - 三 津門奉使紀聞……………曹和濟撰……………一五二
 - 附錄一 中東戰紀本末(選錄)……………蔡爾康等編……………一六六
 - 附錄二 日方記載的中日戰史(選譯)…………………………二二八
- 前編上
- 一 清光緒朝中日交涉史料(選錄)……………故宮博物院編……………二六九